

--- Unofficial translation ---

President
City of Elblag
82-300 Elblag, ul Łączności 1

Elblag, 30.03. 2010

OR. XII0717/14/10

Mr Per Bødker Andersen
President of UBC
Deputy Mayor of Kolding
City Hall
Akseltorv 1
DK-6000 Kolding
Denmark

Dear UBC President,

Hereby I would like to declare the city's of Elblag readiness to take over from Kristiansand the leadership in the UBC Commission on Health and Social Affairs.

In my opinion the Commission work could concentrate on such social issues as: unemployment, social care, migration, social exclusion, homelessness, public health.

The Commission will be aiming at strengthening of the mutual exchange of experience on best practices and prevention measures in the local communities. Additionally, its activities will be based on cooperation with other transnational organizations, networks and projects.

Mayor of Elblag
Henryk Słonina

Deputy Mayor
Artur Zieliński

**PREZYDENT
MIASTA ELBLĄG**
82-300 ELBLĄG, ul. Łączności 1

Elbląg 30.03.2010

OR.XII.0717 / ~~14~~ /10

Mr Per Bødker Andersen
President of UBC
Deputy Mayor of Kolding
City Hall
Akseltorv 1
DK-6000 Kolding
Denmark

ZWIĄZEK MIAST BAŁTYCKICH

Wpłynęło dnia... 15.04.2010

Niniejszym chciałbym złożyć deklarację Miasta Elbląg o gotowości do przejęcia wiodącej roli w Kristiansand Związku Miast Bałtyckich, Komisji Zdrowia i Spraw Socjalnych.

W mojej opinii prace Komisji będą mogły skoncentrować się na kwestiach społecznych, takich jak: bezrobocie, pomoc społeczna, migracja, wykluczenie społeczne, bezdomność oraz zdrowie publiczne.

Celem Komisji będzie wzmocnienie wzajemnej wymiany doświadczeń na temat najlepszych praktyk i środków zapobiegawczych w społecznościach lokalnych. Ponadto, działania te mają być oparte na współpracy z innymi międzynarodowymi organizacjami, sieciami i projektami.

PREZYDENT MIASTA
Henryk Słonina

WICEPREZYDENT MIASTA
Artur Zieliński